

Rituals, Pantheons and Techniques

A History of Chinese Religion Before the Tang

International conference organised by the École Pratique des Hautes Études (EPHE), Section des Sciences Religieuses (Paris-Sorbonne), and the Centre de recherches sur les civilisations chinoise, japonaise et tibétaine (UMR 7133)

Conference I. Early China (December 14-16, 2006)

Venue: École Normale Supérieure, Salle des Actes (45, rue d'Ulm)

With the support of the following institutions:

Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange
United Board of Christian Education
Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region, China
(Earmarked Grant "Local Religion and Society in Southeast China")
Brill Publishing Company
International Institute for Asian Studies
Institut des Hautes Études Chinoises du Collège de France
Centre National de la Recherche Scientifique, Section 32
École française d'Extrême-Orient
École Normale Supérieure

Thursday, December 14

9 a.m. Welcome

Pierre-Étienne Will (professeur, Collège de France)

Philippe Hoffmann (doyen, Section des Sciences Religieuses, EPHE)

Session 1 The archaic background

Chairperson: Alain Thote (École Pratique des Hautes Études)

9.30-10.30 Robert Eno (Indiana University), Shang state religion and the pantheon of the oracle texts

Discussant: Olivier Venture (École Pratique des Hautes Études)

10.30-10.45 Coffee break

10.45-11.45 Martin Kern (Princeton University), Bronze inscriptions and the *Shijing*: the evolution of the ancestor cult

Discussant: John Lagerwey (École Pratique des Hautes Études)

11.45-12.45

Kominami Ichiro 小南一郎 (Kyoto University), Myths of the earth god 大地の神話

Discussant: Robert Eno (Indiana University)

12.45-14.30 Lunch break

Session 2 Religion and society in ancient China

Chairperson: Lothar von Falkenhausen (University of California at Los Angeles)

14.30-15.30 Alain Thote (École Pratique des Hautes Études), Funerary practices in the Shang and Zhou: an interpretation of the material remains (Les pratiques funéraires Shang et Zhou: interprétation des vestiges matériels)

Discussant: Mu-chou Poo (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

15.30-16.30 Mu-chou Poo (Institute of History and Philology, Academia Sinica), A typology of ritual and ritual texts: covenants, curses, and exorcisms

Discussant: Michael Puett (Harvard University)

16.30-16.45 Coffee break

16.45-17.45 Marc Kalinowski (École Pratique des Hautes Études), Divination in the Eastern Zhou: Transmitted texts and recent archaeological discoveries (Divination sous les Zhou Orientaux. Textes transmis et découvertes archéologiques récentes)

Discussant: Martin Kern (Princeton University)

Session 3 Religion and society in the Warring States and the Han

17.45-18.45 Jean Levi (Centre national de la recherche scientifique), Rites, the norm, and the Tao : the Philosophy of Sacrifice and Transcendence of Power in Ancient China (Le rite, la norme, le Tao: philosophie du sacrifice et transcendance du pouvoir en Chine ancienne)

Discussant: Yuri Pines (Hebrew University of Jerusalem)

Friday, December 15

Session 3 Religion and society in the Warring States and the Han (contd.)

Chairperson: Marianne Bujard (École française d'Extrême-Orient)

9.00-10.00 Yuri Pines (Hebrew University of Jerusalem), Chinese history writing between the sacred and the secular

Discussant: Jean Levi (Centre national de la recherche scientifique)

10.00-11.00 Li Jianmin (Institute of History and Philology, Academia Sinica), Etiology, *They Shall Expel Demons* : Etiology, the Medical Canon and the Transformation of Medical Techniques before the Tang 鬼神、儀式與醫療——中國古代病因觀及其變遷

Discussant: Catherine Despeux (Institut National des Langues Orientales)

11.00-11.15 Coffee break

11.15-12.15 Vera Dorofeeva-Lichtmann (Centre national de la recherche scientifique), Ritual practices for constructing terrestrial space

Discussant: Marc Kalinowski (École Pratique des Hautes Études)

12.15-14.00 Lunch break

Chairperson: Michèle Pirazzoli-t'Serstevens (École Pratique des Hautes Études)

14.00-15.00 Mark Csikszentmihalyi (University of Wisconsin), Ethics and self-cultivation practice in early China

Discussant: Romain Graziani (École Normale Supérieure)

Session 4 Religion and the state in the Han

15.00-16.00 Marianne Bujard (École française d'Extrême-Orient), The official pantheon and state sacrifices; state policy and local religion (Cultes d'État et cultes locaux dans la religion des Han)

Discussant: Grégoire Espeset (Institute for Research in Humanities, Kyoto University)

16.00-16.15 Coffee break

16.15-17.15 Michael Nylan (University of California, Berkeley), On Canons without Canonization: the case of Han and post-Han

Discussant: Anne Cheng (École des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Institut National des Langues Orientales)

17.15-18.15 Michael Puett (Harvard University), Ritual compendia

Discussant: Michael Nylan (University of California, Berkeley)

18.30 Reception (IHEC, EPHE, UMR)

Saturday, December 16

Session 5 Religion and society in the Han

Chairperson : Marc Kalinowski (École Pratique des Hautes Études)

9.00-10.00 Michèle Pirazzoli-t'Serstevens (École Pratique des Hautes Études), An Archaeological Approach to Religion : Burial Practices, Beliefs in the Afterlife and Religious Iconography in the Han Period (Autour de la mort et des morts: pratiques et images à l'époque des Qin et des Han)

Discussant: Lothar von Falkenhausen (University of California at Los Angeles)

10.00-11.00 Liu Tseng-kuei (Institute of History and Philology, Academia Sinica), Taboos: an aspect of beliefs in the Qin and Han 禁忌：秦漢信仰的一個側面

Discussant: Mark Edward Lewis (Stanford University)

11.00-11.15 Coffee break

11.15-12.15 Ken Brashier (Reed College), Eastern Han commemorative stelae: Laying the cornerstones of public memory

Discussant: Marianne Bujard (École française d'Extrême-Orient)

12.15-14.00 Lunch break

Chairperson: Michael Nylan (University of California, Berkeley)

14.00-15.00 Grégoire Espeset (Institute of Humanities, Kyoto University), Later Han Taoist movements and their sources

Discussant: Terry Kleeman (University of Colorado)

Session 5 Religion and the Individual

15.00-16.00 Romain Graziani (École Normale Supérieure), The subject and the sovereign: For another story of early Chinese self-cultivation

Discussant: Mark Csikszentmihalyi (University of Wisconsin)

16.00-16.15 Coffee break

16.15-17.30 General discussion

19.00 Banquet

*In absentia

Rituals, Pantheons and Techniques

A History of Chinese Religion Before the Tang

International conference organised by the École Pratique des Hautes Études (EPHE), Section des Sciences Religieuses (Paris-Sorbonne), and the Centre de recherches sur les civilisations chinoise, japonaise et tibétaine (UMR 7133)

Conference II. The Six Dynasties (December 18-21, 2006)

Venue: Ministère de l'Éducation Nationale, site Descartes, amphithéâtre H. Poincaré (entry at no. 25, rue de la Montagne Sainte Geneviève, 75005 Paris)

With the support of the following institutions:

Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange
United Board of Christian Education
Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region, China
(Earmarked Grant “Local Religion and Society in Southeast China”)
Brill Publishing Company
International Institute for Asian Studies
Institut des Hautes Études Chinoises du Collège de France
Centre National de la Recherche Scientifique, Section 32
École française d'Extrême-Orient
École Normale Supérieure

Monday, December 18

9.00 Welcome

Philippe Hoffmann (doyen, Section des Sciences Religieuses, EPHE)

Session 1 Religion and the state

Chairperson: Mu-chou Poo (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

9.30-10.30 Li Gang 李刚 (四川大学宗教研究所), State policy toward religion 魏晉南北朝國家宗教政策

Discussant: Liu Shu-fen* (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

10.30-10.45 Coffee break

10.45-11.45 Chen Shuguo* 陳戍國 (湖南大學嶽麓書院), Confucian rituals of the state religion 魏晉南北朝國家宗教礼仪

Discussant: Keith Knapp (Citadel)

11.45-12.45 Wang Chengwen 王承文 (广州中山大学历史系), Revelations, classification systems, and the emergence of the Taoist canon 道经的降世和道经分类体系的形成及其意义

Discussant: Stephen Bokenkamp (Indiana University)

12.45-14.30 Lunch break

Chairperson: John Kieschnick (Bristol University)

14.30-15.30 Sylvie Hureau (École Pratique des Hautes Études), Translations, apocrypha, and the emergence of the Buddhist canon

Discussant: Stephen Teiser (Princeton University)

15.30-15.45 Coffee break

Session 2 Religion and society

15.45-16.45 Liu Shu-fen* (Institute of History and Philology, Academia Sinica), The return of the state: On the significance of Buddhist epigraphy and its geographic distribution in early medieval China 從造像碑看南北朝佛教幾個面相

Discussant: Hou Xudong 侯旭东 (中国社会科学院历史研究所)

16.45-17.45 Fu-shih Lin* (Institute of History and Philology, Academia Sinica), Shamans and politics in early medieval China 中國中古時期的巫者與政治

Discussant : Li Gang 李刚 (四川大学宗教研究所)

Tuesday, December 19

Session 2 Religion and society (contd.)

Chairperson: John Lagerwey (École Pratique des Hautes Études)

9.00-10.00 Terry Kleeman (University of Colorado), Community and daily life in the early Daoist church

Discussant: Lü Pengzhi (四川大学宗教研究所)

10.00-11.00 Zhang Xunliao* 張勳燎 (四川大学考古学系), Taoist *zaoxiangbei* 北朝道教造像碑

Discussant: Lai Chi Tim* (Chinese University of Hong Kong)

11.00-11.15 Coffee break

11.15-12.15 Li Yuqun 李裕群 (中国社会科学院考古研究所), Types of Buddhist temple, their spatial organization and iconography 佛教寺院的类型、空间布局及其图像

Discussant: Yen Chüan-ying* (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

12.15-14.00 Lunch break

Chairperson: Stephen Bokenkamp (Indiana University)

14.00-15.00 John Kieschnick (Bristol University), Buddhist monasticism in early medieval China

Discussant: Kuo Li-ying (École française d'Extrême-Orient)

15.00-16.00 Keith Knapp (Citadel), Borrowing legitimacy from the dead: The Confucianization of ancestral worship in early medieval China

Discussant: Terry Kleeman (University of Colorado)

16.00-16.15 Coffee break

16.15-17.15 Bai Bin 白彬 (四川大学考古学系), Religious beliefs as seen in the grave materials of the Six Dynasties 六朝墓葬材料中的宗教信仰

Discussant: Alain Thote (École Pratique des Hautes Études)

18.00 Reception (EFEO)

Wednesday, December 20

Session 2 Religion and society (contd.)

Chairperson: Terry Kleeman (University of Colorado)

9.00-10.00 Sylvie Hureau (École Pratique des Hautes Études), Buddhist rituals (Les rites bouddhistes)

Discussant: John Kieschnick (Bristol University)

10.00-11.00 Lü Pengzhi 吕鹏志 (四川大学宗教研究所), A Historical Survey of Pre-Tang Taoist Ritual 唐前道教仪式史纲

Discussant: Maruyama Hiroshi 丸山宏 (University of Tsukuba 筑波大学)

11.00-11.15 Coffee break

11.15-12.15 Hou Xudong 侯旭东 (中国社会科学院历史研究所), The Buddhist pantheon 六朝佛教神系

Discussant: Françoise Wang-Toutain (Centre national de la recherche scientifique)

12.15-14.00 Lunch break

Chairperson: Robert Campany (University of Southern California)

14.00-15.00 Stephen Bokenkamp (Indiana University), The Taoist pantheon

Discussant: John Lagerwey (École Pratique des Hautes Études)

15.00-16.00 Mu-chou Poo (Institute of History and Philology, Academia Sinica), Images and ritual treatment of dangerous spirits

Discussant: Christine Mollier (Centre national de la recherche scientifique)

16.00-16.15 Coffee break

16.15-17.15 James Robson (University of Michigan), Pre-Tang Buddhist sacred geography in China
Discussant: Stephen Teiser (Princeton University)

17.15-18.15 Gil Raz (Dartmouth College), Worlds within: Daoist sacred geography
Discussant: Ian Chapman (Princeton University)

Thursday, December 21

Session 2 Religion and society (contd.)

Chairperson: James Robson (University of Michigan)

9.00-10.00 Ian Chapman (Princeton University), Festivals
Discussant: François Martin (École Pratique des Hautes Études)

10.00-11.00 Robert Campany (University of Southern California), Adepts and their communities (pre-350 C.E.)
Discussant: John Kieschnick (Bristol University)

11.00-11.15 Coffee break

Session 3 Religion and the individual

11.15-12.15 Catherine Despeux (Institut National des Langues Orientales), Buddhist and Taoist practices from the third to the fifth century (Pratiques bouddhiques et taoïques du III^e au VI^e siècle)
Discussant: Gil Raz (Dartmouth College)

12.15-14.00 Lunch break

Chairperson: Stephen Teiser (Princeton University)

14.00-15.00 François Martin (École Pratique des Hautes Études), Court Literature and Buddhist Literature at the end of the Six Dynasties (Littérature de Cour et littérature bouddhique à la fin des Six Dynasties)
Discussant: Paul Kroll (University of Colorado)

15.00-16.00 Paul Kroll (University of Colorado), Taoism and literature
Discussant: Robert Campany (University of Southern California)

16.00-16.15 Coffee break

16.15-17.30 General discussion

19.30 Banquet